ENGLISH

Imprint™ 3 Monophase impression material, manufactured by 3M ESPE, is a hydrophilic VPS dental impressioning material designed for making precise crown and bridge and denture impressions. It is especially formulated to meet the demands of the monophase impressioning technique. Imprint 3 Monophase is ideally suited for impressions involving 1-4 units using quadrant and double bite trays. Imprint 3 Monophase impression material can be used as the tray material with Express™ light body impression material, manufactured by 3M ESPE, as the syringeable material.

Mouth	Total Working Time	Approximate Removal Time
Tray Material	@ 23° C (73° F) =≤ 2 Minutes @ 33.3° C (92° F) =≤ 1 Minute	4 Minutes

IMPORTANT! PLEASE NOTE:
Bleed the cartridge before each use.

As with any rigid setting impression material, if undercuts or gingival recession are noted, blocking-out may be required to prevent the material from "locking" onto tooth structure. Failure to do so may make tray removal difficult, or cause extraction of natural teeth or prosthesis.

Avoid surface contact with chemicals known to inhibit the set of VPS impression materials (e.g. acrylic and methacrylate residues, latex rubber and sulfur compounds). If acrylic and methacrylate residues are present, clean the affected tooth surface with isopropyl alcohol before making the impression.

To avoid inhibition caused by custom temporary materials, the final impression should be made before fabricating the provisional crown or bridge. If contamination from latex rubber or sulfur is suspected, rinse the area with an aqueous solution of hydrogen peroxide before making the impression.

Once the tray is seated in the mouth, Imprint 3 Monophase impression material requires a 4 minute oral set. It is not necessary to add any unused work time to the 4 minute oral set time.

44-0007-4412-6-A

3/06

3M ESPE
Dental Products

Instructions for use
Directives d'utilisation
Indicaciones de uso

3M ESPE

Imprint™ 3 Monophase

VPS Monophase Impression Material
Matériau à empreintes dentaires VPS pour techniques Monophase
Material de impresión Monofásico VPS

The stone model may be poured 30 minutes following disinfection of the impression. Imprint 3 Monophase impressions are very stable and may be poured up two weeks post polymerization.

MONOPHASE IMPRESSION TECHNIQUE
Recommended Materials:

Imprint 3 Monophase Impression Material

1. Select or prepare a rigid tray of sufficient size and wall height to accommodate 2-3 mm thickness of impression material surrounding the teeth.
2. Brush a thin coat of 3M ESPE VPS tray adhesive manufactured by 3M ESPE on the tray and allow to air dry a minimum of 5 minutes.
3. Prepare the teeth, isolate and place retraction cord(s)
4. Using firm full strokes of the dispenser, fill the entire adhesive-coated tray* with Imprint 3 Monophase impression material, while keeping the tip immersed in the dispensed material to avoid entrapping air.

***The maximum tray filling time is 2 minutes for Imprint 3 Monophase Impression Material.**

5. For syringing around prepared teeth, dispense Imprint 3 Monophase impression material into an intraoral syringe. Alternatively, syringing may be accomplished directly from the cartridge by attaching a 3M ESPE Intraoral Tip*, manufactured by 3M ESPE, to the mix tip. *Using moderate pressure, push the blunt end of the intraoral tip into the mix tip. A click will be heard when the intraoral tip is locked into position.
6. Remove retraction cord(s) and inject the Imprint 3 Monophase impression material around the clean, dry tooth preparation(s). Syringe with a stirring motion, keeping the tip immersed to avoid entrapping air and to ensure complete coverage of the prepared surfaces.
7. Seat the tray being careful to avoid contact of the teeth with the tray. **Note: The tray must be seated within 1 minute from the start of oral syringing.**
8. Using firm passive pressure, immobilize the tray in the mouth for a minimum of 4 minutes.
9. Apply downward pressure along the periphery of the tray to break the seal of the impression and remove the impression from the mouth.
10. Visually inspect the impression for evidence of defects or tears. Thoroughly examine and explore the sulcus of prepared teeth and surrounding dentition and remove any residual impression material remnants.
11. Immediately rinse the impression under water and blow dry.
12. The impression may be disinfected by using any liquid disinfectant. Immediately following disinfection, rinse the impression in water and blow dry.
13. The stone model may be poured 30 minutes following disinfection of the impression. Impressions made using Imprint 3 Monophase impression material are very stable and may be poured up to two weeks post polymerization.
14. Impressions should be shipped in packaging designed to prevent distortion and contamination.

STORAGE AND USE

- **The system is designed to be used at room temperature of approximately 21-24° C (70-75° F)**
- Shelf life at room temperature (see above) is 36 months. See outer package for expiry date.
- Impressions made with Imprint 3 Monophase impression material should be stored dry at room temperature (see above). Do not store in water or excessive humidity.
- Avoid storage conditions which are below 5° C (41° F) and 20% relative humidity, or higher than 27° C (81° F) and 80% relative humidity. Storage under these conditions may adversely affect the overall quality and performance of Imprint 3 impression material.
- Impressions made with Imprint 3 Monophase impression material may be silver- or copper-plated.
- Imprint 3 Monophase impression material working time may be extended by using materials that have been cooled by refrigeration. Oral set times may be greater than the recommended 4 minutes if materials are refrigerated before use.
- Tray adhesives may be removed from reusable impression trays by soaking the tray in orange solvent or mineral spirits.

REGULATORY SPECIFICATION DATA:

- International Standard ISO 4823
- Chemical Nature: VPS
- Maximum Compression Set: <1.0%
- Recovery From Deformation: >99.0%
- Linear Dimensional Change: 24 Hrs. <0.2%
- Strain in Compression: Imprint 3 Monophase: 2 - 4%
- Recommended Gypsum Pour Time:
  Minimum: 30 minutes following disinfection.
  Maximum: 2 weeks.
- Metalizing Bath: Ag, Cu
- Mix Consistency: Type 2, Medium Body
- Mix Time @73° F: Auto-Mix
- Total Work Time @73° F: 120 sec.
- Min. Oral Set Time @92° F: 240 sec.

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

FRANÇAIS

Le matériau Imprint™ 3 Monophase, fabriqué par 3M ESPE, est un matériau à empreintes dentaires VPS, hydrocompatible, conçu pour réaliser des empreintes précises en prothèse conjointe ou adjointe. I a été spécialement formulé pour répondre aux besoins de la technique d'empreintes monophase. Imprint 3 Monophase est idéal pour la réalisation d'empreintes de courte étendue (1-4 éléments), sectorielles (quadrants) ou mordues (bite trays). Imprint 3 Monophase peut également être utilisé comme matériau à viscosité haute avec le matériau Express™ à viscosité basse fabriqué par 3M ESPE.

	Temps total de travail	Temps de prise approximatif en bouche
Matériau monophase	à 23° C (73° F) = < 2 minutes à 33,3° C (92° F) = < 1 minute	4 minutes

IL EST IMPORTANT DE NOTER :
Purger la cartouche avant chaque utilisation.

Comme pour tout matériau à empreintes rigide après prise, si on remarque des récessions gingivales ou des contre-dépouilles, il faut combler ces zones préalablement à la prise d'empreinte, afin d'éviter le blocage de celle-ci en bouche. En cas d'oubli de ce principe, retirer l'empreinte peut être difficile ou entraîner l'avulsion de prothèses voire de dents naturelles.

Éviter le contact avec tout produit chimique susceptible d'inhiber la prise des matériaux à empreintes de type VPS (ex. les résidus acryliques ou méthacrylates, le latex et les composés sulfures). Si des résidus acryliques ou méthacrylates sont présents, nettoyer la surface dentaire concernée avec de l'alcool isopropyl avant la prise de l'empreinte.

La prise de l'empreinte doit être effectuée avant la réalisation des couronnes ou des bridges provisoires, afin d'éviter toute inhibition de la polymérisation du matériau à empreinte par les matériaux utilisés couramment pour la temporisation. Si une contamination des surfaces à enregistrer, par le latex ou des composés sulfurés, est suspectée, rincer la zone concernée avec une solution aqueuse de peroxyde d'hydrogène (eau oxygénée) avant la prise de l'empreinte.

Une fois que l'empreinte est insérée en bouche, le matériau à empreintes Imprint 3 Monophase prend en 4 minutes. Il est inutile d'ajouter à ce temps la part du temps de travail qui n'aurait pas été utilisée : l'Imprint 3 Monophase prend en 4 minutes en bouche, quoiqu'il en soit.

Le modèle peut être coulé 30 minutes après la désinfection de l'empreinte. Les empreintes prises à l'aide de Imprint 3 Monophase sont très stables et peuvent être coulées jusqu'à deux semaines après leur polymérisation.

PRISE DE L'EMPREINTE PAR TECHNIQUE MONOPHASE
Matériau recommandé :

Matériau à empreinte Imprint 3 Monophase

1. Sélectionner ou préparer un porte-empreintes rigide, d'une taille suffisante et avec des parois suffisamment élevées pour aménager un espace de deux à trois millimètres de matériau à empreintes autour des dents.
2. Appliquer sur le porte-empreintes une fine couche d'adhésif VPS 3M ESPE fabriqué par 3M ESPE, pour porte-empreintes à l'aide d'un pinceau et la laisser sécher à l'air pendant au moins 5 minutes.
3. Préparer les dents, isoler et placer le ou les fils rétracteur(s).
4. En exerçant des pressions fermes sur la gâchette du pistolet, emplir la totalité du porte-empreintes avec du matériau Imprint 3 Monophase, en gardant toujours l'extrémité de l'embout auto-mélangeur immergée dans le matériau délivré afin d'éviter l'inclusion de bulles d'air.

***Le temps maximum pour emplir le porte-empreintes à l'aide du matériau Imprint™ 3 Monophase est de 2 minutes.**

5. Pour seringuer du matériau autour des préparations dentaires, dispenser le matériau Imprint 3 Monophase dans une seringue intra-orale. On peut cependant choisir d'injecter le matériau directement à partir de la cartouche, en ayant fixé préalablement un embout 3M ESPE* intra-oral, fabriqué par 3M ESPE, à l'extrémité de l'embout auto-mélangeur. Pour enfoncer le base de l'embout intra-oral dans l'extrémité de l'embout auto-mélangeur, *exercer une pression modérée. Un clic se fait entendre quand l'embout intra-oral est correctement enclenché.
6. Ôter le ou les fils rétracteur(s) et seringuer le matériau Imprint 3 Monophase autour des préparations dentaires propres et sèches. Injecter en gardant l'embout intra-oral immergé dans le matériau afin d'éviter l'inclusion de bulles d'air, ainsi que pour assurer le recouvrement complet des préparations dentaires.
7. Insérer délicatement le porte-empreintes en bouche, en s'assurant de l'absence de contact entre les dents et le porte-empreintes. **Note : Le porte-empreintes doit être mis en bouche dans la minute suivant le début de l'injection en bouche.**
8. Immobiliser le porte-empreintes en bouche en exerçant une pression ferme mais passive pendant au minimum 4 minutes.
9. Désinsérer l'empreinte en exerçant une pression à la périphérie du porte-empreintes pour rompre l'étanchéité de l'empreinte.
10. Inspecter visuellement l'empreinte pour détecter les défauts et les tirages. Examiner et explorer soigneusement le sulcus des préparations dentaires et des dents adjacentes, pour en éliminer les résidus éventuels de matériau à empreintes.
11. Rincer immédiatement l'empreinte à l'eau et la sécher à l'air.
12. L'empreinte peut être désinfectée avec tous les liquides désinfectants. Immédiatement après la désinfection, rincer l'empreinte à l'eau et la sécher à l'air.
13. Le modèle en plâtre peut être coulé 30 minutes après la désinfection de l'empreinte. Les empreintes en Imprint 3 Monophase sont très stables et la coulée du modèle peut être réalisée jusqu'à deux semaines après leur polymérisation.
14. Les empreintes doivent être conservées dans une boîte les protégeant de toutes distorsions et contaminations.

STOCKAGE ET CONSERVATION

- **Le système a été conçu pour une utilisation à une température ambiante de 21 à 24° C (70 à 70° F).**
- La conservation à température ambiante (voir ci-dessus) est de 36 mois. Voir l'extérieur de l'emballage pour la date d'expiration.
- Les empreintes réalisées avec le matériau à empreintes Imprint 3 Monophase doivent être conservées au sec et à température ambiante (voir ci-dessus). Ne pas les conserver dans de l'eau ou dans une humidité excessive.
- Éviter le stockage du matériau au-dessous de 5° C (41° F) et avec une humidité relative de 20 % ou au dessus de 27° C (81° F) et avec une humidité relative de 80 %. La conservation dans de telles conditions peut affecter de façon irréversible la qualité et les performances du matériau à empreintes Imprint 3 Monophase.
- Les empreintes réalisées avec le matériau à empreintes Imprint 3 Monophase peuvent être argentées ou cuivrées.
- Le temps de travail du matériau Imprint 3 Monophase peut être augmenté en ayant réfrigéré préalablement le produit. Le temps de prise en bouche peut dans ce cas être supérieur à 4 minutes.
- L'adhésif pour porte-empreintes peut être éliminé du porte-empreintes par trempage dans de l'essence d'orange ou dans une essence minérale.

NORMES :

- Standard international ISO 4823
- Nature chimique : VPS
- Compression de prise maximale : <1,0%
- Recouvrance après déformation : >99,0%
- Changement dimensionnel linéaire : 24 Heures <0,2%
- Résistance à la compression : Imprint 3 Monophase: 2 - 4 %
- Temps recommandé pour la coulée du plâtre : minimum 30 minutes après la désinfection de l'empreinte / maximum 2 semaines
- Bains de métallisation : argent, cuivre
- Consistance de mélange : type 2. "Medium Body"
- Temps de mélange à 23° C (73° F) : auto-mélange
- Temps total de travail à 23° C (73° F) : 120 secondes
- Temps minimum de prise en bouche à 33,3° C (92° F) : 240 secondes

Toute personne devra obligatoirement communiquer des informations strictement conformes à celles données dans ce document.

Garantie

3M ESPE garantit que ce produit est dépourvu de défauts matériels et de fabrication. 3M ESPE NE FOURNIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITE MARCHANDE OU DE D'ADEQUATION A UN EMPLOI PARTICULIER. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation du produit à son utilisation. Si ce produit présente un défaut durant sa période de garantie, votre seul recours et l'unique obligation de 3M ESPE sera la réparation ou le remplacement du produit 3M ESPE.

Limitation de responsabilité

A l'exception des lieux où la loi l'interdit, 3M ESPE ne sera tenu responsable d'aucune perte ou dommage découlant de ce produit, qu'ils soient directs, indirects, spécifiques, accidentels ou consécutifs, quels que soient les arguments avancés, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la stricte responsabilité sabilità.

ESPAÑOL

Imprint™ 3 Monofásico, fabricado por 3M ESPE, es un material de impresión dental hidrofílico VPS diseñado para la fabricación de Impresiones precisas de coronas, puentes y dentaduras. Está especialmente formulado para satisfacer la demanda de técnicas de impresión monofásica. El material monofásico Imprint 3 está especialmente adaptado para usarse en impresiones de 1-4 piezas utilizando cubetas de un cuadrante o cubetas dobles. El material Imprint 3 Monofásico puede usarse como material de cubeta en conjunción con el material de impresión 3M Express™ de baja viscosidad, fabricado por 3M ESPE, como material de dispensado en jeringa.

	Tiempo de trabajo total	Tiempo de Retirada de la Boca
Material de Cubeta	@ 23° C (73° F) 2 Minutos @ 33,3° C (92° F) - 1 Minuto	4 Minutos

IMPORTANTE. NOTA:
Purgue el cartucho antes de cada uso.

Como con cualquier material de impresión rígido a fraguar, si se notan socavaduras o recesión gingival, puede ser requerido el eliminar la obstrucción para prevenir que el material se trabe en la estructura dental. El no hacerlo puede dificultar la retirada de cubeta o causar la extracción de un diente natural o de una prótesis.

Evitar el contacto de la superficie con sustancias químicas que se sabe que inhiben el fraguado de materiales de impresión VPS (p.ej. residuos acrílicos y metacrilato, látex y compuestos sulfurosos). Si hay presente residuos acrílicos y de metacrilato, limpiar la superficie dental afectada con, alcohol isopropílico antes de realizar la toma de impresión.

Para evitar la inhibición causada por materiales provisionales hechos a medida, la impresión final debe ser hecha antes de fabricar la corona o puente provisional. Si se sospecha de contaminación con látex o sulfuros, lavar el área con una solución acuosa de peróxido de hidrógeno antes de tomar la impresión.

Una vez que la cubeta se coloca en la boca, el material de impresión Imprint 3 Monophase requiere 4 minutos de tiempo de fraguado a temperatura oral. No es necesario añadir tiempo de trabajo adicional a los 4 minutos de fraguado a temperatura oral.

El vaciado del modelo puede hacerse inmediatamente a continuación de la desinfección de la impresión. Las impresiones de Imprint 3 Monophase son muy estables y pueden vaciarse hasta dos semanas después del fraguado.

TÉCNICA DE IMPRESIÓN MONOFÁSICA
Materiales recomendados:

Material de impresión monofásico Imprint 3

1. Seleccionar o preparar una cubeta rígida de tamaño y altura de pared suficiente para contener 2-3 mm de espesor de material de impresión rodeando los dientes.
2. Aplicar con el pincel una capa fina de Adhesivo para cubetas 3M ESPE VPS fabricado por 3M ESPE sobre la cubeta y dejar secar al aire como mínimo durante 5 minutos.
3. Preparar los dientes, aislar y colocar hilo(s) de retracción.
4. Mediante una firme presión del dispensador rellenar toda la cubeta cubierta de adhesivo con el material de impresión monofásico 3M Imprint 3, mientras mantiene la punta inmersa en el material ya dispensado para evitar el atrapamiento de aire.

***El tiempo máximo de relleno de la cubeta es de 2 minutos para el Material de impresión Monofásico 3M Imprint 3.**

5. Para dispensar material alrededor de los dientes, dispensar material de impresión monofásico Imprint 3 en una jeringa intraoral. Alternativamente, el dispensador puede hacerse directamente desde el cartucho acoplando una punta intraoral 3M ESPE a la punta de mezcla. *Con una presión moderada, empujar el extremo embotado de la punta intraoral en la punta mezcladora. Se oirá un clic cuando la punta intraoral quede colocada en su posición.
6. Retirar los hilos de retracción e inyectar el material de impresión monofásico Imprint 3 alrededor de los dientes preparados, limpios y secos. Dispensar el material, con un movimiento agitador, manteniendo la punta inmersa para evitar atrapar aire y asegurar la completa cobertura de las superficies preparadas.
7. Colocar la cubeta teniendo cuidado de evitar el contacto de los dientes con la cubeta. **Nota: la cubeta debe ser colocada en 1 minuto desde el comienzo del dispensado oral.**
8. Usando una presión firme, inmovilizar la cubeta la boca durante 4 minutos por lo menos.
9. Ejercer presión hacia abajo a lo largo de la periferia de la cubeta para liberar el sellado y retirar impresión de la boca.
10. Inspeccionar visualmente la impresión para evidenciar defectos o desgarros. Examinar cuidadosamente y explorar el surco de los dientes preparados, así como la dentición circundante y retirar cualquier residuo de material de impresión que haya quedado.
11. Lavar inmediatamente la impresión con agua y secar con aire.
12. La impresión puede desinfectarse usando cualquier liquido desinfectante. Inmediatamente después de la desinfección, lavar la impresión con agua y secar con aire
13. El modelo puede ser vaciado inmediatamente después de la desinfección de la impresión. Las impresiones realizadas con el material de impresión monofásico Imprint 3 son muy estables y pueden ser vaciadas hasta dos semanas después del fraguado.
14. Las impresiones deberían ser enviadas en embalajes diseñados para prevenir la distorsión y contaminación.

ALMACENAMIENTO Y USO

- **El sistema esta diseñado para ser usado a temperatura ambiente de aproximadamente 21-24° C (70-75° F).**
- La vida media a temperatura ambiente (ver arriba) es de 36 meses. Mirar en el exterior de la caja la fecha de caducidad.
- Las impresiones hechas con material de impresión monofásico Imprint 3 deberían almacenarse en lugar seco a temperatura ambiente (ver arriba). No almacenar en agua o con humedad excesiva.
- Evitar condiciones de almacenamiento que estén por debajo de 5° C (41° F) y 20% de humedad relativa, o más altas de 27° C (81° F) y 80% de humedad relativa. El almacenaje bajo estas condiciones puede afectar adversamente en general a la calidad y funcionamiento del material de impresión Imprint 3.
- Las impresiones de material de impresión monofásico Imprint 3 pueden ser revestidas de plata o cobre.
- El tiempo de trabajo del material de impresión monofásico Imprint 3 puede alargarse cuando se usan materiales que han sido enfriados por refrigeración. Los tiempos de fraguado a temperatura oral pueden ser superiores a los 4 minutos recomendados cuando los materiales han sido refrigerados antes de su uso.
- El Adhesivo de cubetas puede eliminarse de las cubetas de impresión reutilizables sumergiendo la cubeta en disolvente naranja o alcohol mineral.

RELACIÓN DE NORMATIVAS:

- Estándar Internacional ISO 4823
- Naturaleza química: Vinil Polisiloxano
- Compresión Máxima: <1,0 %
- Recuperación de la Deformación: >99,0%
- Máximo Cambio dimensional: 24 hrs. < 0,2%
- Resistencia a la Compresión: Imprint 3 Monofásico: 2-4% Material Fluido: 2,4 -4,3%
- Tiempo de vaciado en yeso recomendado: Mínimo: 30 minutos después de la desinfección Máximo 2 semanas.
- Baño Metalizado: Ag, Cu
- Consistencia de la mezcla media: Tipo 2 Consistencia media
- Tiempo de mezcla @ 73° F: Automezcla
- Tiempo de Trabajo Total @ 73° F: 120 seg.
- Min. Tiempo de Fraguado en boca @ 92° F: 240 seg.

Ninguna persona está autorizada a facilitar ninguna información que difiera en algún modo de la información suministrada en esta hoja de instrucciones.

Garantía

3M ESPE garantiza este producto contra defectos de los materiales y de fabricación. 3M ESPE NO OTORGARÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. El usuario es responsable de determinar la idoneidad del producto para la aplicación que desee darle. Si, dentro del periodo de garantía, se encuentra que este producto es defectuoso, la única obligación de 3M ESPE y la única compensación que recibirá el cliente será la reparación o la sustitución del producto de 3M ESPE.

Limitación de responsabilidad

Salvo en lo dispuesto por la Ley, 3M ESPE no será responsable de ninguna pérdida o daño producido por este producto, ya sea directo, indirecto, especial, accidental o consecuente, independientemente del argumento presentado, incluyendo los de garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta.

3M ESPE Customer Care/MSDS Information 1-800-634-2249.

3M ESPE
Dental Products
St. Paul, MN 55144-1000

3M, ESPE, Express and Imprint are trademarks of 3M or 3M ESPE AG.
© 3M 2006. All rights reserved. 44-0007-4412-6-A